

34. Plenarsitzung des Deutsch-Französischen Kulturrates
am 3. Juni 2005 in Potsdam
Tagesordnung

1. Annahme des Protokolls der 33. Plenarsitzung in Paris

2. Konstituierung des Rates für die 5. Amtsperiode (2005-2008)

3. Bilanz der 4. Amtsperiode: 9. Bericht des Rates an die Regierungen

4. Expertentreffen im Jahr 2005

Bericht über die Generalversammlung des ICOM France in Berlin und den Runden Tisch « Musée et Ville », die am 20. und 21. Mai 2005 in Berlin stattgefunden haben.

11. Germanisten Weltkongress, der vom 26. August bis zum 3. September 2005 an der Universität Paris-Sorbonne stattfinden wird.

Konferenz über „Die Bedingungen künstlerischen Schaffens in der erweiterten EU“ in Warschau mit Teilnehmern aus Frankreich, Polen, Rumänien und Deutschland.

5. Projekte des Deutsch-Französischen Kulturrates im Bereich Medien und Presse

Sicherung der französischsprachigen Rundfunk- und Fernsehsender in Deutschland

Sicherung der deutschsprachigen Rundfunk- und Fernsehsender in Frankreich

Kooperationsmöglichkeiten zwischen France 3 und ARD zur Stärkung des deutsch-französischen Austauschs

Deutsch-Französischer Journalistenpreis 2005

6. Projekte in den Jahren 2005 und 2006

Künstlerisches Schaffen

Geplantes deutsch-französisches Treffen junger Kreativer im Bereich Neue Technologien, Visuelle Medien und Zeitgenössische Musik

Theater

Theaterkolloquium in Zusammenarbeit mit dem DAAD.

Museen

Gedankenaustausch über Projekte im Bereich der Wissenschafts- und Geschichtsmuseen:
Konstituierung einer gemeinsamen Arbeitsgruppe

7. Umfrage bei den französischen Regionen zur Erfassung der bestehenden deutsch-französischen Initiativen.

8. Gedankenaustausch zu den Themen: Musikerziehung, Kulturelles Erbe und Literatur (Bestandsaufnahme der Defizite im Literaturbereich)

9. Gedankenaustausch zum Thema: Stiftungen und Mäzenatentum

10. Verschiedenes

**11. Termin für die 35. Plenarsitzung des Deutsch-Französischen Kulturrates in Versailles
Vorschlag: 29. Oktober 2005**

34^e Session plénière - Potsdam - 3 juin 2005

Ordre du jour

1. **Approbation du procès verbal de la 33^e Session plénière de Paris**
2. **Composition du Haut Conseil culturel franco-allemand pour le 5^e mandat (2005-2008)**
3. **Bilan du 4^e mandat du Haut Conseil culturel franco-allemand : 9^e Rapport aux gouvernements**

4. **Rencontres de professionnels en 2005**

Compte-rendu de l'Assemblée générale de ICOM France à Berlin et table - ronde « Musée et Ville », organisées les 20 et 21 mai 2005, à Berlin

11^e Congrès mondial des germanistes, organisé du 26 août au 3 septembre 2005, à l'Université Paris – Sorbonne

Conférence sur « Les conditions de la création artistique dans l'Europe élargie », prévue les 14 et 15 septembre 2005, à Varsovie et réunissant des participants en provenance de France, Pologne, Roumanie et Allemagne

5. **Projets du Haut Conseil culturel franco-allemand dans le domaine des médias et de la presse**

Défense de la place de la langue française sur les réseaux de radio et de télévision en Allemagne

Défense de la place de la langue allemande sur les réseaux de radio et de télévision en France

Evocation des possibilités de coopération entre France 3 et l'ARD dans le but de mettre en valeur les échanges franco-allemands

Le Prix franco-allemand du journalisme 2005

6. **Projets 2005 et 2006**

Création artistique

Projet d'une rencontre franco-allemande de jeunes créateurs dans le domaine des nouvelles technologies, des arts visuels et des musiques actuelles

Théâtre

Colloque sur les conditions des échanges dans le domaine du théâtre organisé en coopération avec le DAAD (Office allemand d'échanges universitaires)

Musées

Réflexion et projets dans les domaines des musées de sciences et des musées d'histoire et de société : création d'un groupe de travail pour réfléchir à une démarche commune

7. **Enquête menée auprès des collectivités territoriales françaises destinée à recenser les principales initiatives franco-allemandes en projet**
8. **Perspectives de réflexions au sujet de l'éducation musicale, du patrimoine et du livre (observatoire des manques dans le domaine de la littérature)**
9. **Réflexions sur les fondations et le mécénat**
10. **Questions diverses**
11. **29 octobre 2005 ? Date de la 35^e Session plénière du Haut Conseil culturel franco-allemand à Versailles**